

Fictions

Auteur(s) Borges, Jorge Luis (1899-1986) (Auteur) ;

Caillois, Roger (1913-1978) (Traducteur) ;

Ibarra, Nestor (Traducteur) ;

Verdevoye, Paul (1912-2001) (Traducteur) ;

Bernés, Jean-Pierre (1940-...) (Editeur scientifique)

Titre(s) Fictions / Jorge Luis Borges ; traduit de l'espagnol (Argentine) par Roger Caillois, Nestor Ibarra et Paul Verdevoye ; révisée par Jean Pierre Bernés.

Editeur(s) Paris : Gallimard , 2019.

Collection(s) (Collection Folio ; 614).

Résumé Sans doute y a-t-il du dilettantisme dans ces Fictions, jeux de l'esprit et exercices de style fort ingénieux. Pourtant, le pluriel signale d'emblée qu'il s'agit d'une réflexion sur la richesse foisonnante de l'imagination. Au nombre de dix-huit, ces contes fantastiques révèlent, chacun à sa manière, une ambition totalisante qui s'exprime à travers de nombreux personnages au projet démiurgique ou encore à travers La Bibliothèque de Babel, qui prétend contenir l'ensemble des livres, existants ou non. La multitude d'univers parallèles et d'effets de miroir engendrent un "délire circulaire" vertigineux, une interrogation sur la relativité du temps et de l'espace. Dans quelle dimension sommes-nous ? Qui est ce "je" qui raconte l'invasion de la cité dans La Loterie de Babylone ? En mettant en vis-à-vis le Quichotte de Ménard et celui de Cervantès, lit-on la même chose ou bien la décision de redire suffit-elle à rendre la redite impossible ? Il n'est pas certain que l'on ait envie d'être relevé du doute permanent qui nous habite au cours de cette promenade dans Le Jardin aux sentiers qui bifurquent. On accepte volontiers d'être les dupes de ces Artifices, conçus comme le tour le plus impressionnant d'un prestidigitateur exercé.

Traduit de : Ficciones .

Sujet(s) Argentine : littérature

Indice(s) 863 ;

R

[Ficciones (français)]

Exemplaires

Support	Livre
Situation	En rayon
Bib. actuelle	MGA
Code barre	1178952
Genre	Livres-jeux
Cote	R BORG